

| ROYAUME DE BELGIQUE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | KONINKRIJK BELGIE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ARRÊTÉ ROYAL PORTANT DES DISPOSITIONS DIVERSES RELATIVES À LA SÉLECTION DES AGENTS DE L'ÉTAT ET AUX EXAMENS LINGUISTIQUES</b>                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>KONINKLIJK BESLUIT HOUDENDE DIVERSE BEPALINGEN BETREFFENDE DE SELECTIE VAN HET RIJKSPERSONEEL EN TAALEXAMENS</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Philippe, Roi des Belges,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Filip, Koning der Belgen,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| À tous, présents et à venir,<br>Salut.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,<br>Onze Groet.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Vu les articles 37 et 107, alinéa 2, de la Constitution ;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Gelet op de Grondwet, artikelen 37 en 107, tweede lid;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, l'article 11, § 1 <sup>er</sup> , alinéa 1 <sup>er</sup> , remplacé par la loi du 24 décembre 2002 ;                                                                                                                                                                                        | Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, artikel 11, § 1, eerste lid, vervangen bij de wet van 24 december 2002;                                                                                                                                                                                                                                 |
| Vu la loi du 22 juillet 1993 portant certaines mesures en matière de fonction publique, l'article 4, § 2, 1 <sup>o</sup> ;                                                                                                                                                                                                                                                          | Gelet op de wet van 22 juli 1993 houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken, artikel 4 § 2, 1 <sup>o</sup> ;                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'État ;                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel;                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1973 fixant le statut du personnel de certains organismes d'intérêt public ;                                                                                                                                                                                                                                                                         | Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1973 tot vaststelling van het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut;                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Vu l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale, en application de l'article 47 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, confirmé par la loi du 12 décembre 1997, l'article 21, § 1 <sup>er</sup> ; | Gelet op het koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende maatregelen met het oog op de responsabilisering van de openbare instellingen van sociale zekerheid, met toepassing van artikel 47 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, bekrachtigd bij de wet van 12 december 1997, artikel 21, § 1; |

|                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vu l'arrêté royal du 22 décembre 2000 concernant la sélection et la carrière des agents de l'État ;                                                                                                                                    | Gelet op het koninklijk besluit van 22 december 2000 betreffende de selectie en de loopbaan van het rijkspersoneel;                                                                                                                                                |
| Vu l'arrêté royal du 8 mars 2001 fixant les conditions de délivrance des certificats de connaissances linguistiques prévus à l'article 53 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative coordonnées le 18 juillet 1966 ; | Gelet op het koninklijk besluit van 8 maart 2001 tot vaststelling van de voorwaarden voor het uitreiken van de bewijzen omtrent de taalkennis voorgeschreven bij artikel 53 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken samengevat op 18 juli 1966; |
| Vu l'arrêté royal du 25 avril 2005 fixant les conditions d'engagement par contrat de travail dans certains services publics ;                                                                                                          | Gelet op het koninklijk besluit van 25 april 2005 tot vaststelling van de voorwaarden voor de indienstneming bij arbeidsovereenkomst in sommige overheidsdiensten;                                                                                                 |
| Vu l'avis de l'inspecteur des Finances du 5 avril 2022 ;                                                                                                                                                                               | Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën van 5 april 2022;                                                                                                                                                                                              |
| Vu l'accord de la Secrétaire d'État au Budget, donné le @ ;                                                                                                                                                                            | Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op @;                                                                                                                                                                                 |
| Vu l'avis de la Commission permanente de contrôle linguistique du @ ;                                                                                                                                                                  | Gelet op het advies van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht van @;                                                                                                                                                                                                |
| Vu l'avis du Collège des Institutions publiques de Sécurité sociale, donné le @ ;                                                                                                                                                      | Gelet op het advies van het College van de Openbare Instellingen van Sociale Zekerheid, gegeven op @;                                                                                                                                                              |
| Vu la dispense d'analyse d'impact sur la base de l'article 8, § 1 <sup>er</sup> , 4 <sup>o</sup> , de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses concernant la simplification administrative ;                       | Gelet op de vrijstelling van een impactanalyse op basis van artikel 8, § 1, 4 <sup>o</sup> , van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging;                                                                   |
| Vu le protocole n° @ du @ du Comité des services publics fédéraux, communautaires et régionaux ;                                                                                                                                       | Gelet op het protocol nr. @ van @ van het Comité voor de federale, gemeenschaps- en de gewestelijke overheidsdiensten;                                                                                                                                             |
| Vu l'avis n° @ du Conseil d'État, donné le @, en application de l'article 84, § 1 <sup>er</sup> , alinéa 1 <sup>er</sup> , 2 <sup>o</sup> , des                                                                                        | Gelet op advies nr. @ van de Raad van State, gegeven op @, met toepassing van artikel 84,                                                                                                                                                                          |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Sur la proposition de la Ministre de la Fonction publique et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Op de voordracht van de Minister van Ambtenarenzaken en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Nous avons arrêté et arrêtons :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Hebben Wij besloten en besluiten Wij:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Chapitre 1. – Modifications de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'État</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>Hoofdstuk 1. – Wijzigingen van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Art. 1<sup>er</sup></b> – Dans l'article 16 de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'État, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 16 décembre 2021, les modifications suivantes sont apportées :                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>Art. 1</b> – In artikel 16 van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel, laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 december 2021, worden de volgende wijzigingen aangebracht:                                                                                                                                                                                                                |
| a) au paragraphe 1 <sup>er</sup> , 7°, les mots « et ce, à dater de 3 ans après la décision de licenciement ou après le prononcé définitif de la peine disciplinaire dans un service de la fonction publique administrative fédérale, telle que définie à l'article 1 <sup>er</sup> de la loi du 22 juillet 1993 portant certaines mesures en matière de fonction publique » sont remplacés par « à dater de 3 ans après la décision de licenciement ou après le prononcé définitif de la peine disciplinaire. » | a) in paragraaf 1, 7°, worden de woorden “en dit, te rekenen vanaf 3 jaar na de ontslagbeslissing of na de definitieve uitspraak van de tuchtstraf in een dienst van het federaal administratief openbaar ambt, zoals bepaald in artikel 1 van de wet van 22 juli 1993 houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken” vervangen door de woorden “te rekenen vanaf 3 jaar na de ontslagbeslissing of na de definitieve uitspraak van de tuchtstraf.” |
| b) le paragraphe 2 est complété par le 3°, rédigé comme suit :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | b) paragraaf 2 wordt aangevuld met de bepaling onder 3°, luidende:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| « 3° soit aux agents statutaires d'une communauté ou d'une région qui sont nommés dans un niveau défini dans le tableau de conversion de l'annexe 1 de l'arrêté royal du 15 janvier 2007 relatif à la mobilité des agents statutaires dans la fonction publique fédérale administrative, pour les niveaux reconnus équivalents du statut des agents de l'État conformément au même                                                                                                                               | “3° ofwel aan de statutaire ambtenaren van een gemeenschap of een gewest die benoemd zijn in een niveau bepaald in de conversietabel in bijlage 1 van het koninklijk besluit van 15 januari 2007 betreffende de mobiliteit van de statutaire ambtenaren in het federaal administratief openbaar ambt, voor de als gelijkwaardig erkende niveaus van het statuut van het rijkspersoneel                                                                     |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| tableau de conversion sans préjudice de l'article 17, § 1 <sup>er</sup> , A et B. »                                                                                                                                                                                                      | overeenkomstig dezelfde conversietabel onverminderd artikel 17, § 1, A en B.”                                                                                                                                                                                             |
| <b>Chapitre 2. – Modifications de l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant l'évaluation et la carrière des agents de l'État</b>                                                                                                                                                          | <b>Hoofdstuk 2. – Wijzigingen van het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de evaluatie en de loopbaan van het rijkspersoneel</b>                                                                                                                           |
| <b>Art. 2 –</b> L'article 23 de l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant l'évaluation et la carrière des agents de l'État, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 4 septembre 2008, est complété par quatre alinéas, rédigés comme suit :                                         | <b>Art. 2 –</b> Artikel 23 van het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de evaluatie en de loopbaan van het rijkspersoneel, laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 4 september 2008, wordt aangevuld met vier leden, luidende:                |
| « La promotion à la classe A2 comprend au minimum une épreuve orale. La promotion à la classe A3 ou supérieure comprend au minimum une épreuve interactive. Les membres de la commission de sélection formulent sur la base de cette épreuve un avis aux membres du comité de direction. | “De bevordering naar de klasse A2 omvat minimaal een mondelinge proef. De bevordering naar de klasse A3 of hoger omvat minimaal een interactieve proef. De leden van selectiecommissie formuleren op basis van deze proef een advies aan de leden van het directiecomité. |
| Par dérogation au deuxième alinéa, le comité de direction peut renoncer à l'organisation de l'épreuve orale ou interactive sur la base d'une décision motivée.                                                                                                                           | In afwijking van het tweede lid kan het directiecomité afzien van de organisatie van de mondelinge of interactieve proef op basis van een gemotiveerde beslissing.                                                                                                        |
| Le comité de direction désigne les membres de la commission de sélection pour les épreuves de promotion.                                                                                                                                                                                 | Het directiecomité duidt de leden van de selectiecommissie voor de bevorderingsproeven aan.                                                                                                                                                                               |
| Le directeur général de la Direction générale Recrutement et Développement du Service public fédéral Stratégie et Appui désigne les membres de la commission de sélection comme suit :                                                                                                   | De directeur-generaal van het directoraat-generaal Rekrutering en Ontwikkeling van de Federale Overheidsdienst Beleid en Ondersteuning duidt de leden van de selectiecommissie aan als hetzij:                                                                            |
| – l'emploi est ouvert à la promotion à la classe supérieure et à la mobilité en application de l'article 6bis, § 1 <sup>er</sup> , troisième alinéa, deuxième tiret de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat ;                                         | – de betrekking wordt opengesteld voor bevordering naar de hogere klasse en voor mobiliteit in toepassing van artikel 6bis, § 1, derde lid, tweede streepje van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel;                    |
| – l'emploi est ouvert à la promotion à la classe supérieure et à la mobilité et il est recouru en même temps au recrutement en application de l'article                                                                                                                                  | – de betrekking wordt opengesteld voor bevordering naar de hogere klasse en voor mobiliteit en gelijktijdig beroep wordt gedaan op de aanwerving in                                                                                                                       |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6bis, § 1 <sup>er</sup> , quatrième alinéa de l'arrêté royal précité. »                                                                                                                                                                                                                             | toepassing van artikel 6bis, § 1, vierde lid van het voormelde koninklijk besluit.”                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Chapitre 3. – Modifications de l'arrêté royal du 8 janvier 1973 fixant le statut du personnel de certains organismes d'intérêt public</b>                                                                                                                                                        | <b>Hoofdstuk 3. – Wijzigingen van het koninklijk besluit van 8 januari 1973 tot vaststelling van het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut</b>                                                                                                                              |
| <b>Art. 3</b> – Dans l'article 3, paragraphe 1 <sup>er</sup> , de l'arrêté royal du 8 janvier 1973 fixant le statut du personnel de certains organismes d'intérêt public, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 4 juillet 2013, la disposition au point 23° est remplacée par ce qui suit : | <b>Art. 3</b> – In artikel 3, paragraaf 1, van het koninklijk besluit van 8 januari 1973 tot vaststelling van het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut, laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 4 juli 2013, wordt de bepaling onder 23° vervangen als volgt: |
| « 23° Règlement d'ordre intérieur du 4 août 2020 du Directeur général Recrutement et Développement du Service public fédéral Stratégie et Appui relatif aux sélections et aux examens linguistiques ; ».                                                                                            | “23° Het huishoudelijk reglement van 4 augustus 2020 van de Directeur-generaal Rekrutering en Ontwikkeling van de Federale Overheidsdienst Beleid en Ondersteuning met betrekking tot de selecties en de taalexamens;”.                                                                                   |
| <b>Art. 4</b> – L'article 6bis du même arrêté, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 3 août 2016, est remplacé par ce qui suit :                                                                                                                                                            | <b>Art. 4</b> – Artikel 6bis van hetzelfde besluit, laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 augustus 2016, wordt vervangen als volgt:                                                                                                                                                      |
| « Art. 6bis. - L'article 6bis doit se lire comme suit :                                                                                                                                                                                                                                             | « Art. 6bis. – Artikel 6bis moet als volgt worden gelezen:                                                                                                                                                                                                                                                |
| Art. 6bis. § 1 <sup>er</sup> . L'autorité qui exerce le pouvoir de nomination détermine quel emploi devenu vacant sera attribué et selon quelle procédure.                                                                                                                                          | Art. 6bis. § 1. De benoemende overheid bepaalt welke vacant geworden betrekking wordt toegekend en volgens welke procedure.                                                                                                                                                                               |
| L'emploi peut toujours être attribué par accession au niveau supérieur, s'il est susceptible d'une telle attribution.                                                                                                                                                                               | De betrekking kan altijd worden toegekend via overgang naar het hogere niveau als ze daarvoor in aanmerking komt.                                                                                                                                                                                         |
| Dans le cas d'un emploi dans les classes A2 à A5, il est recouru :<br><br>- soit uniquement à la promotion à la classe supérieure des agents du service de l'organisme ;<br><br>- soit simultanément à la promotion à la classe supérieure et à la mobilité.                                        | In geval van een betrekking in de klassen A2 tot A5, wordt er beroep gedaan:<br><br>- hetzij alleen op de bevordering naar de hogere klasse van de ambtenaren van de betrokken instelling;<br><br>- hetzij gelijktijdig op de bevordering naar de hogere klasse en op de mobiliteit.                      |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Toutefois, pour les emplois dans les classes A2 à A4, lorsque le choix est fait d'ouvrir l'emploi simultanément à la promotion à la classe supérieure, sans se limiter aux agents de l'organisme concerné, et à la mobilité, l'autorité qui exerce le pouvoir de nomination peut aussi recourir en même temps au recrutement. Dans ce cas, la procédure aboutit à une réserve sur la base du classement établi par le conseil de direction. La réserve a une durée de validité d'un an.</p> | <p>Voor de betrekkingen in de klassen A2 tot A4, wanneer de keuze wordt gemaakt de betrekking gelijktijdig open te stellen voor de bevordering naar de hogere klasse zonder zich te beperken tot de ambtenaren van de betrokken instelling en voor de mobiliteit, kan de benoemende overheid echter ook tegelijkertijd een beroep doen op de aanwerving. In dat geval leidt de procedure tot een reserve op basis van de rangschikking opgemaakt door het directieraad. De reserve heeft een geldigheidsduur van één jaar.</p> |
| <p>Pour les classes A3 et A4, il ne peut pas être fait exclusivement appel au recrutement.<br/>Pour la classe A2, par dérogation à l'alinéa 3, il peut être fait appel exclusivement au recrutement.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <p>Voor de klassen A3 en A4 kan er niet enkel een beroep gedaan worden op de aanwerving. Voor klasse A2, in afwijking van het derde lid, kan er enkel beroep gedaan worden op de aanwerving.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <p>Lorsque l'emploi est attribué conformément aux règles prévues en matière de recrutement, il est exigé des candidats une expérience utile à la fonction de six ans pour la classe A3 et de 9 ans pour la classe A4.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p>Wanneer de betrekking wordt toegekend overeenkomstig de regels inzake aanwerving wordt van de kandidaten een nuttige ervaring voor de functie geëist van zes jaar voor de klasse A3 en van negen jaar voor de klasse A4.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <p>Par dérogation aux alinéas 5 et 6, les docteurs en médecine peuvent directement être recrutés en classe A3 sans exigence d'une expérience professionnelle utile à la fonction. »</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <p>In afwijking van het vijfde en zesde lid, kunnen artsen meteen aangeworven worden in klasse A3, zonder dat er een nuttige professionele ervaring voor de functie vereist is."</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <p><b>Art. 5</b> – Les articles 7, 8 et 8bis du même arrêté sont abrogés.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <p><b>Art. 5</b> – Artikelen 7, 8 en 8bis van hetzelfde besluit worden opgeheven.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <p><b>Art. 6</b> – Dans l'article 9 du même arrêté, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 23 novembre 2015, les mots « l'administrateur délégué du SELOR – Bureau de sélection de l'Administration fédérale » sont remplacés par les mots « le directeur général de la direction générale Recrutement et Développement du Service public fédéral Stratégie et Appui ».</p>                                                                                                             | <p><b>Art. 6</b> – In artikel 9 van hetzelfde besluit, laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 23 november 2015, worden de woorden de "afgevaardigd bestuurder van SELOR - Selectiebureau van de Federale Overheid" vervangen door de woorden "de directeur-generaal van het directoraat-generaal Rekrutering en Ontwikkeling van de Federale Overheidsdienst Beleid en Ondersteuning".</p>                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <p><b>Chapitre 4. – Modifications de l'arrêté royal du 22 décembre 2000 concernant la sélection et la carrière des agents de l'État</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <p><b>Hoofdstuk 4. – Wijzigingen van het koninklijk besluit van 22 december 2000 betreffende de selectie en de loopbaan van het rijks personeel</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Art. 7</b> – Dans l’arrêté royal du 22 décembre 2000 concernant la sélection et la carrière des agents de l’État, il est inséré un article <i>7bis</i> rédigé comme suit :                                                                                                                                                                                                                   | <b>Art. 7</b> – In het koninklijk besluit van 22 december 2000 betreffende de selectie en de loopbaan van het rijkspersoneel wordt een artikel <i>7bis</i> ingevoegd, luidende:                                                                                                                                                                                           |
| « Art. <i>7bis</i> . Le candidat qui souhaite annuler son épreuve complémentaire, doit le signaler au moins un jour calendrier à l’avance. Si le candidat ne respecte pas ces conditions, il est écarté de toutes les épreuves complémentaires organisées sur la même réserve pendant une période de trois mois à compter de la date de l’épreuve complémentaire pour laquelle il était absent. | “Art. <i>7bis</i> . De kandidaat die zijn bijkomende proef wenst te annuleren, dient dit ten minste één kalenderdag op voorhand te melden. Indien de kandidaat deze voorwaarden niet respecteert, wordt hij gedurende drie maanden geweerd uit alle bijkomende proeven georganiseerd op dezelfde reserve vanaf de datum van de bijkomende proef waarvoor hij afwezig was. |
| Par dérogation à l’alinéa 1 <sup>er</sup> , le candidat n’est pas écarté s’il démontre dans un délai de sept jours calendrier que son absence était justifiée par l’un des motifs suivants :                                                                                                                                                                                                    | In afwijking van het eerste lid wordt de kandidaat niet geweerd, indien hij binnen de zeven kalenderdagen aantoont dat zijn afwezigheid gerechtvaardigd was wegens één van de volgende redenen:                                                                                                                                                                           |
| 1° maladie ;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1° ziekte;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 2° une urgence concernant un membre du ménage ou de la famille ;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 2° een noodgeval met betrekking tot een gezinslid of een familielid;                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 3° présence indispensable au travail ;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 3° onmisbare aanwezigheid op het werk;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 4° interruption ou retard des transports en commun d’au moins trente minutes ;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 4° een onderbreking of vertraging van het openbaar vervoer van minstens dertig minuten;                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 5° force majeure.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 5° overmacht.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Par membre du ménage visé à l’alinéa 2, il faut entendre : toute personne qui cohabite avec le candidat.                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Onder gezinslid bedoeld in het tweede lid, 2°, wordt verstaan: elke persoon die samenleeft met de kandidaat op dezelfde woonplaats.                                                                                                                                                                                                                                       |
| Par membre de la famille visé à l’alinéa 2, il faut entendre : le conjoint du candidat ou la personne avec qui le candidat vit en cohabitation légale au sens des articles 1475 et suivants du Code civil, ainsi que les parents au premier ou au deuxième degré du candidat.                                                                                                                   | Onder familielid bedoeld in het tweede lid, 2°, wordt verstaan: de echtgenoot van de kandidaat of de persoon met wie de kandidaat wettelijk samenwoont zoals geregeld in de artikelen 1475 en verder van het Burgerlijk Wetboek, alsook de bloedverwanten in de eerste of tweede graad van de kandidaat.                                                                  |
| L’exclusion est notifiée à l’intéressé selon les modalités définies par le directeur général dans le règlement d’ordre intérieur. »                                                                                                                                                                                                                                                             | De uitsluiting wordt aan de betrokkene betekend volgens de modaliteiten die de                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | directeur-generaal heeft bepaald in het huishoudelijk reglement.”                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Chapitre 5. – Modifications de l’arrêté royal de l’arrêté royal du 8 mars 2001 fixant les conditions de délivrance des certificats de connaissances linguistiques prévus à l’article 53 des lois sur l’emploi des langues en matière administrative coordonnées le 18 juillet 1966</b>                                                                                        | <b>Hoofdstuk 5. – Wijzigingen van het koninklijk besluit van 8 maart 2001 tot vaststelling van de voorwaarden voor het uitreiken van de bewijzen omtrent de taalkennis voorgeschreven bij artikel 53 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken samengevat op 18 juli 1966</b>                                                                                                                 |
| <b>Art. 8 – L’article 1<sup>er</sup> de l’arrêté royal du 8 mars 2001 fixant les conditions de délivrance des certificats de connaissances linguistiques prévus à l’article 53 des lois sur l’emploi des langues en matière administrative coordonnées le 18 juillet 1966, modifié par l’arrêté royal du 24 février 2017, est complété par les 6° et 7° rédigés comme suit :</b> | <b>Art. 8 – Artikel 1 van het koninklijk besluit van 8 maart 2001 tot vaststelling van de voorwaarden voor het uitreiken van de bewijzen omtrent de taalkennis voorgeschreven bij artikel 53 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken samengevat op 18 juli 1966, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 24 februari 2017, wordt aangevuld met de bepalingen onder 6° en 7°, luidende:</b> |
| 6° « directeur général » : le directeur général de la direction générale Recrutement et Développement du Service public fédéral Stratégie et Appui ;                                                                                                                                                                                                                             | 6° “directeur-generaal”: de directeur-generaal van het directoraat-generaal Rekrutering en Ontwikkeling van de Federale Overheidsdienst Beleid en Ondersteuning;                                                                                                                                                                                                                                               |
| 7° « direction générale » : la direction générale Recrutement et Développement du Service public fédéral Stratégie et Appui. »                                                                                                                                                                                                                                                   | 7° “directoraat-generaal”: het directoraat-generaal Rekrutering en Ontwikkeling van de Federale Overheidsdienst Beleid en Ondersteuning.”                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Art. 9 – Dans l’article 2, l’alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté, les mots « L’Administrateur délégué du Bureau de sélection de l’Administration fédérale » sont remplacés par les mots « Le directeur général ».</b>                                                                                                                                                       | <b>Art. 9 – In artikel 2, eerste lid, van hetzelfde besluit worden de woorden “De Afgevaardigd bestuurder van het Selectiebureau van de Federale Overheid” vervangen door de woorden “De directeur-generaal”.</b>                                                                                                                                                                                              |
| <b>Art. 10 – Dans la version néerlandaise de l’article 3 du même arrêté, modifié par l’arrêté royal du 16 décembre 2021, les modifications suivantes sont apportées :</b>                                                                                                                                                                                                        | <b>Art. 10 – In de Nederlandstalige versie van artikel 3 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 december 2021, worden de volgende wijzigingen aangebracht:</b>                                                                                                                                                                                                                     |
| 1° dans l’alinéa 1 <sup>er</sup> , première phrase, les mots « of een door hem gecertificeerd personeelslid » sont insérés entre les                                                                                                                                                                                                                                             | 1° in het eerste lid, eerste zin, worden de woorden “of een door hem gecertificeerd personeelslid” ingevoegd                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| mots « zijn directoraat-generaal » et les mots « kan zijn ».                                                                                                                                                                                             | tussen de woorden “zijn directoraat-generaal” en de woorden “kan zijn”.                                                                                                                                                                                              |
| 2° dans l’alinéa 3, les mots « de Afgevaardigd bestuurder van het Selectiebureau van de Federale Overheid » sont remplacés par les mots « de directeur-generaal ».                                                                                       | 2° in het derde lid worden de woorden “de Afgevaardigd bestuurder van het Selectiebureau van de Federale Overheid” vervangen door de woorden “de directeur-generaal”.                                                                                                |
|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Art. 11</b> – Dans la version française de l’article 3 du même arrêté, modifié par l’arrêté royal du 16 décembre 2021, les modifications suivantes sont apportées :                                                                                   | <b>Art. 11</b> – In de Franstalige versie van artikel 3 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 december 2021, worden de volgende wijzigingen aangebracht:                                                                                |
| 1° l’alinéa 1 <sup>er</sup> , première phrase, est complété par les mots « ou un membre du personnel certifié par lui ».                                                                                                                                 | 1° het eerste lid, eerste zin, wordt aangevuld met de woorden “ou un membre du personnel certifié par lui”.                                                                                                                                                          |
| 2° dans l’alinéa 3, les mots « de l’Administrateur délégué du Bureau de sélection de l’Administration fédérale » sont remplacés par les mots « du directeur général ».                                                                                   | 2° in het derde lid worden de woorden “de l’Administrateur délégué du Bureau de sélection de l’Administration fédérale” vervangen door de woorden “du directeur général”.                                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Art. 12</b> – Dans l’article 4, § 3, du même arrêté, les mots « L’Administrateur délégué du Bureau de sélection de l’Administration fédérale » sont remplacés par les mots « Le directeur général ».                                                  | <b>Art. 12</b> – In artikel 4, § 3, van hetzelfde besluit worden de woorden “De Afgevaardigd bestuurder van het Selectiebureau van de Federale Overheid” vervangen door de woorden “De directeur-generaal”.                                                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Art. 13</b> – Dans l’article 6 du même arrêté, remplacé par l’arrêté royal du 12 juillet 2009, les mots « L’Administrateur délégué du Bureau de sélection de l’Administration fédérale » sont remplacés par les mots « Le directeur général ».        | <b>Art. 13</b> – In artikel 6 van hetzelfde besluit, vervangen bij het koninklijk besluit van 12 juli 2009, worden de woorden “De Afgevaardigd bestuurder van het Selectiebureau van de Federale Overheid” vervangen door de woorden “De directeur-generaal”.        |
|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Art. 14</b> – Dans l’article 12, § 2, du même arrêté, remplacé par l’arrêté royal du 12 juillet 2009, les mots « l’Administrateur délégué du Bureau de sélection de l’Administration fédérale » sont remplacés par les mots « le directeur général ». | <b>Art. 14</b> – In artikel 12, § 2, van hetzelfde besluit, vervangen bij het koninklijk besluit van 12 juli 2009, worden de woorden “de Afgevaardigd bestuurder van het Selectiebureau van de Federale Overheid” vervangen door de woorden “de directeur-generaal”. |
|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Art. 15</b> – Dans l’article 15 du même arrêté, les mots « l’Administrateur délégué du Bureau de                                                                                                                                                      | <b>Art. 15</b> – In artikel 15 van hetzelfde besluit worden de woorden “de Afgevaardigd                                                                                                                                                                              |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| sélection de l'Administration fédérale » sont remplacés par les mots « le directeur général ».                                                                                                                                                                                                                                                                                           | bestuurder van het Selectiebureau van de Federale Overheid" vervangen door de woorden "de directeur-generaal".                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Art. 16</b> – Dans l'article 17, les alinéas 1 <sup>er</sup> et 2, du même arrêté, les mots « L'Administrateur délégué du Bureau de sélection de l'Administration fédérale » sont remplacés par les mots « Le directeur général ».                                                                                                                                                    | <b>Art. 16</b> – In artikel 17, eerste en tweede lid, van hetzelfde besluit worden de woorden "De Afgevaardigd bestuurder van het Selectiebureau van de Federale Overheid" vervangen door de woorden "De directeur-generaal".                                                                                                                            |
| <b>Art. 17</b> – Dans l'article 18 du même arrêté, les mots « l'Administrateur délégué du Bureau de sélection de l'Administration fédérale » sont remplacés par les mots « le directeur général ».                                                                                                                                                                                       | <b>Art. 17</b> – In artikel 18 van hetzelfde besluit worden de woorden "de Afgevaardigd bestuurder van het Selectiebureau van de Federale Overheid" vervangen door de woorden "de directeur-generaal".                                                                                                                                                   |
| <b>Art. 18</b> – Dans l'article 19 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 25 novembre 2004, les modifications suivantes sont apportées :                                                                                                                                                                                                                                          | <b>Art. 18</b> – In artikel 19 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 25 november 2004, worden de volgende wijzigingen aangebracht:                                                                                                                                                                                             |
| 1° dans l'alinéa 1 <sup>er</sup> , les mots« l'Administrateur délégué du Bureau de sélection de l'Administration fédérale » sont remplacés par les mots « du directeur général ».                                                                                                                                                                                                        | 1° in het eerste lid worden de woorden "de Afgevaardigd bestuurder van het Selectiebureau van de Federale Overheid" vervangen door de woorden "de directeur-generaal".                                                                                                                                                                                   |
| 2° dans l'alinéa 2, le mot « Selor » est remplacé par les mots « la direction générale ».                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 2° in het derde lid wordt het woord "Selor" vervangen door de woorden "het directoraat-generaal".                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Art. 19</b> – Dans l'article 20 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 12 juillet 2009, le paragraphe 1 <sup>er</sup> est remplacé par ce qui suit :                                                                                                                                                                                                                           | <b>Art. 19</b> – In artikel 20 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 juli 2009, wordt paragraaf 1 vervangen als volgt:                                                                                                                                                                                                      |
| « Art. 20. Le candidat qui souhaite annuler son épreuve linguistique doit le signaler au moins un jour calendrier à l'avance. Si le candidat ne respecte pas ces conditions, il est écarté de toutes les épreuves linguistiques organisées par l'administration fédérale pendant une période de trois mois à compter de la date de l'épreuve linguistique pour laquelle il était absent. | "Art. 20. De kandidaat die zijn taalproef wenst te annuleren, dient dit ten minste één kalenderdag op voorhand te melden. Indien de kandidaat deze voorwaarden niet respecteert, wordt hij gedurende drie maanden geweerd uit alle taalproeven die de federale overheid organiseert te rekenen vanaf de datum van de taalproef waarvoor hij afwezig was. |
| Par dérogation à l'alinéa 1 <sup>er</sup> , le candidat n'est pas écarté s'il démontre dans un délai de sept jours                                                                                                                                                                                                                                                                       | In afwijking van het eerste lid wordt de kandidaat niet geweerd, indien hij binnen de zeven kalenderdagen aantoont dat zijn                                                                                                                                                                                                                              |

|                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| calendriers que son absence est justifiée par l'un des motifs suivants :                                                                                                                                                                                                      | afwezigheid gerechtvaardigd is wegens één van de volgende redenen:                                                                                                                                                                                                                                       |
| 1° maladie ;                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1° ziekte;                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 2° une urgence concernant un membre du ménage ou de la famille ;                                                                                                                                                                                                              | 2° een noodgeval met betrekking tot een gezinslid of een familielid;                                                                                                                                                                                                                                     |
| 3° présence indispensable au travail ;                                                                                                                                                                                                                                        | 3° onmisbare aanwezigheid op het werk;                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 4° une interruption ou retard des transports en commun d'au moins trente minutes.                                                                                                                                                                                             | 4° een onderbreking of vertraging van het openbaar vervoer van minstens dertig minuten.                                                                                                                                                                                                                  |
| 5° force majeure.                                                                                                                                                                                                                                                             | 5° overmacht.                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Par membre du ménage visé à l'alinéa 2, il faut entendre : toute personne qui cohabite avec le candidat.                                                                                                                                                                      | Onder gezinslid bedoeld in het tweede lid, 2°, wordt verstaan: elke persoon die samenleeft met de kandidaat op dezelfde woonplaats.                                                                                                                                                                      |
| Par membre de la famille visé à l'alinéa 2, il faut entendre : le conjoint du candidat ou la personne avec qui le candidat vit en cohabitation légale au sens des articles 1475 et suivants du Code civil, ainsi que les parents au premier ou au deuxième degré du candidat. | Onder familielid bedoeld in het tweede lid, 2°, wordt verstaan: de echtgenoot van de kandidaat of de persoon met wie de kandidaat wettelijk samenwoont zoals geregeld in de artikelen 1475 en verder van het Burgerlijk Wetboek, alsook de bloedverwanten in de eerste of tweede graad van de kandidaat. |
| L'exclusion est notifiée à l'intéressé selon les modalités définies par le directeur général Recrutement et Développement du Service public fédéral Stratégie et Appui dans le règlement d'ordre intérieur. »                                                                 | De uitsluiting wordt aan de betrokkene betekend volgens de modaliteiten die de directeur-generaal Rekrutering en Ontwikkeling van de Federale Overheidsdienst Beleid en Ondersteuning heeft bepaald in het huishoudelijk reglement.”                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Art. 20</b> – Dans l'article 21 du même arrêté, les modifications sont apportées :                                                                                                                                                                                         | <b>Art. 20</b> – In artikel 21 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:                                                                                                                                                                                                         |
| 1° dans l'alinéa 1 <sup>er</sup> , les mots « L'Administrateur délégué du Bureau de sélection de l'Administration fédérale » sont remplacés par les mots « Le directeur général ».                                                                                            | 1° in het eerste lid worden de woorden “De Afgevaardigd bestuurder van het Selectiebureau van de Federale Overheid” vervangen door de woorden “De directeur-generaal”.                                                                                                                                   |
| 2° dans l'alinéa 3, les mots « l'Administrateur délégué du Bureau de sélection de l'Administration fédérale » sont remplacés par les mots « le directeur général ».                                                                                                           | 2° in het derde lid worden de woorden “de Afgevaardigd bestuurder van het Selectiebureau van de Federale Overheid” vervangen door de woorden “de directeur-generaal”.                                                                                                                                    |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Chapitre 6. – Modifications de l’arrêté royal du 25 avril 2005 fixant les conditions d’engagement par contrat de travail dans certains services publics</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>Hoofdstuk 6. – Wijzigingen van het koninklijk besluit van 25 april 2005 tot vaststelling van de voorwaarden voor de indienstneming bij arbeidsovereenkomst in sommige overheidsdiensten</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Art. 21</b> – Dans l’article 2 de l’arrêté royal du 25 avril 2005 fixant les conditions d’engagement par contrat de travail dans certains services publics, modifié en dernier lieu par l’arrêté royal du 16 décembre 2021, les modifications suivantes sont apportées :                                                                                                                                                                                                                                | <b>Art. 21</b> – In artikel 2 van het koninklijk besluit van 25 april 2005 tot vaststelling van de voorwaarden voor de indienstneming bij arbeidsovereenkomst in sommige overheidsdiensten, laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 december 2021, worden de volgende wijzigingen aangebracht:                                                                                                                                                                                 |
| a) dans l’alinéa 1 <sup>er</sup> , le 4° est remplacé par ce qui suit :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | a) in het eerste lid wordt de bepaling onder 4° vervangen als volgt:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| « 4° réussir soit :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | “4° slagen voor hetzij:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| a) une sélection comparative organisée par la direction générale Recrutement et Développement dont la durée de validité n’a pas expiré et qui correspond au niveau de la fonction à exercer ;                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | b) een vergelijkende selectie georganiseerd door het directoraat-generaal Rekrutering en Ontwikkeling met een niet verstreken geldigheidsduur en in overeenstemming met het niveau van de uit te oefenen functie;                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| c) un test de sélection qui correspond au profil de fonction ;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | d) een selectietest die overeenstemt met het functieprofiel;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| e) une sélection organisée par la direction générale Recrutement et Développement et qui correspond au niveau de la fonction à exercer. » ;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | f) een selectie georganiseerd door het directoraat-generaal Rekrutering en Ontwikkeling en in overeenstemming met het niveau van de uit te oefenen functie.”;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| b) l’alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | b) het tweede lid wordt vervangen als volgt:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| « La condition visée à l’alinéa 1 <sup>er</sup> , 4°, ne s’applique pas aux personnes handicapées visées à l’article 1 <sup>er</sup> de l’arrêté royal du 6 octobre 2005 portant diverses mesures en matière de sélection comparative de recrutement et en matière de stage, engagées avec un contrat à durée déterminée dans la mesure où le service public recruteur n’atteint pas le quota visé à l’article 3, alinéa 1 <sup>er</sup> , de l’arrêté royal du 6 octobre 2005 portant diverses mesures en | “De voorwaarde bedoeld in het eerste lid, 4°, is niet van toepassing op personen met een handicap bedoeld in artikel 1 van het koninklijk besluit van 6 oktober 2005 houdende diverse maatregelen met betrekking tot de vergelijkende aanwervingsselectie en met betrekking tot de stage, aangeworven met een contract van bepaalde duur voor zover de aanwervende overheidsdienst niet voldoet aan het quotum bedoeld in artikel 3, eerste lid, van het koninklijk besluit van 6 oktober 2005 |

|                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| matière de sélection comparative de recrutement et en matière de stage. »                                                                                                                                                                              | houdende diverse maatregelen met betrekking tot de vergelijkende aanwervingsselectie en met betrekking tot de stage.”                                                                                                                                                             |
| » c) l’alinéa 3 est remplacé comme suit :                                                                                                                                                                                                              | c) het derde lid wordt vervangen als volgt:                                                                                                                                                                                                                                       |
| « Une dérogation à la condition de diplôme visée à l’alinéa 1 <sup>er</sup> est accordée conformément à l’article 16 § 2, 1°, 2° ou 3° de l’arrêté royal de 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l’État. » ;                                 | “Er wordt een afwijking van de diplomavorwaarde bedoeld in het eerste lid, 3°, toegestaan overeenkomstig artikel 16 § 2, 1°, 2° of 3° van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel.”;                                                |
| <b>Art. 22</b> – Dans l’article 4 du même arrêté, remplacé par l’arrêté royal du 26 novembre 2012, le mot « Selor » est remplacé par les mots « La direction générale Recrutement et Développement du Service public fédéral Stratégie et Appui ».     | <b>Art. 22</b> – In artikel 4 van hetzelfde besluit, vervangen bij het koninklijk besluit van 26 november 2012, wordt het woord “Selor” vervangen door de woorden “Het directoraat-generaal Rekrutering en Ontwikkeling van de Federale overheidsdienst Beleid en Ondersteuning”. |
| <b>Art. 23</b> – Dans l’article 5 du même arrêté, remplacé par l’arrêté royal du 26 novembre 2012, le mot « Selor » est remplacé par les mots « la direction générale Recrutement et Développement du Service public fédéral Stratégie et Appui ».     | <b>Art. 23</b> – In artikel 5 van hetzelfde besluit, vervangen bij het koninklijk besluit van 26 november 2012, wordt het woord “Selor” vervangen door de woorden “het directoraat-generaal Rekrutering en Ontwikkeling van de Federale overheidsdienst Beleid en Ondersteuning”. |
| <b>Chapitre 7. – Modifications de l’arrêté royal du 25 octobre 2013 relatif à la carrière pécuniaire des membres du personnel de la fonction publique fédérale</b>                                                                                     | <b>Hoofdstuk 7. – Wijzigingen van het koninklijk besluit van 25 oktober 2013 betreffende de geldelijke loopbaan van de personeelsleden van het federaal openbaar ambt</b>                                                                                                         |
| <b>Art. 24</b> – Dans l’article 11, § 1 <sup>er</sup> , de l’arrêté royal du 25 octobre 2013 relatif à la carrière pécuniaire des membres du personnel de la fonction publique fédérale, l’alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :                     | <b>Art. 24</b> – In artikel 11, § 1, van het koninklijk besluit van 25 oktober 2013 betreffende de geldelijke loopbaan van de personeelsleden van het federaal openbaar ambt wordt het tweede lid vervangen als volgt:                                                            |
| « Les membres du personnel engagés par des personnes morales de droit privé, chargées des missions de l’intérêt général, ou de droit public qui ne seraient pas visées à l’alinéa 1 <sup>er</sup> sont considérés comme relevant des services publics. | “De personeelsleden aangeworven door privaatrechtelijke rechtspersonen, belast met opdrachten van algemeen belang, of publiekrechtelijke rechtspersonen die niet bedoeld zouden worden in het eerste lid worden beschouwd als behorend tot de openbare diensten.”                 |

|                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Chapitre 9. – Dispositions transitoires et finales</b>                                                                                                                                           | <b>Hoofdstuk 9. – Overgangs- en slotbepalingen</b>                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Art. 25</b> – Les procédures de promotion annoncées avant l’entrée en vigueur de cet arrêté, restent régies par les dispositions qui étaient en vigueur au moment de l’annonce de ces dernières. | <b>Art. 25</b> – De bevorderingsprocedures die voor de inwerkingtreding van dit besluit bekend zijn gemaakt, blijven geregeld door de bepalingen die op het moment van hun bekendmaking van toepassing waren. |
|                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Art. 26</b> – Le ministre de la Fonction publique est chargé de l’exécution du présent arrêté.                                                                                                   | <b>Art. 26</b> – De minister van Ambtenarenzaken is belast met de uitvoering van dit besluit.                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                               |
| Donné à,                                                                                                                                                                                            | Gegeven aan,                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                               |
| Par le Roi :                                                                                                                                                                                        | Van Koningswege:                                                                                                                                                                                              |
| La Ministre de la Fonction publique,                                                                                                                                                                | De Minister van Ambtenarenzaken,                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                               |
| <br>PETRA DE SUTTER                                                                                              |                                                                                                                                                                                                               |